



我们在学校遇见世界



# 国际联合授课

INTERNATIONAL JOINT CLASS



서울특별시교육청

SEOUL METROPOLITAN OFFICE OF EDUCATION

# 国际联合授课参与国家



## 海外参与学校现状

截至 2024年 5月

国家·地区	学校数量	国家·地区	学校数量	国家·地区	学校数量	国家·地区	学校数量
日本	79	印度	9	香港	2	越南	1
台湾	31	塞尔维亚	9	蒙古	2	斯洛文尼亚	1
希腊	20	新西兰	8	保加利亚	2	乌克兰	1
法国	18	中国	7	菲律宾	2	斯里兰卡	1
澳大利亚	15	德国	7	爱尔兰	2	英国	1
马来西亚	14	泰国	7	科威特	1	阿尔巴尼亚	1
美国	13	新加坡	5	丹麦	1	智利	1
合计	261所						



## 韩国参与学校现状

截至 2024年 5月

类别	学校数量
小学	52
初中	63
高中	145
各类学校	1
合计	261所

参加国际联合授课  
在全世界放飞梦想吧？



# 线上(On)遇见全世界 国际联合授课



## 什么是国际联合授课?

可以学习世界各国的语言和文化，还能结交来自世界各地的朋友  
首尔-海外学校之间运用在线平台的远程授课交流

## 目标

通过分享文化与情感加强学生的全球化力量及形成校友关系

## 课程运营

首尔-海外学校匹配完成后，两国学校将通过协商进行授课。

类别	实时远程授课		非实时 远程授课
	用母语说	用对方国家的 语言说	
授课 平台	ZOOM 等		Padlet, Classroom, Jamboard 等
主要 参与国	时差小的国家 (日本、新西兰、澳大利亚、中国等)		时差大的国家 (美国、欧洲国家等)
使用 语言	自由 (使用协商好的语言、比如母语、对方、国家语言、英语等)		
课程 运营	由两国教师协商好授课主题和日程等进行授课 ※ 提供授课主题与手册		
其他	必要时可以使用口·笔译视频会议程序 ( <a href="https://ijclass.sen.go.kr/">https://ijclass.sen.go.kr/</a> )		

## 什么是口·笔译视频会议程序?



这款程序可以将说话者的母语翻译成对方国家的语言并以字幕形式显示，即使外语水平不足的学生也可以轻松参与授课

支持语言：韩语、英语、日语、汉语、俄语

# 授课流程



## 教育厅 | 学校匹配流程

1

需求调查  
(12月~2月)

- 收集韩国和海外学校的国际联合授课申请表

2

学校匹配  
(3月~11月)

- 考虑语言、年级、人数、时间等

3

通知匹配结果  
(随时)

- 向两国学校介绍对方学校的信息



## 学校 | 授课进行流程

1

提前协商

- 两国教师协商授课日程和主题等

2

确认出勤

- 登录平台及确认两国学生出勤情况

3

进行授课

- 简单的自我介绍后进行授课及活动
- 国际联合授课支援团辅助授课 (可选)

4

检查活动

- 巡视会议室及督促鼓励学生参加

5

课程收尾

- 返回屏幕后进行课程收尾

+

非实时交流  
(可选)

- 分享课程反馈及感想
- 文化盒、手写信、SNS、电子邮件交流等

### 什么是国际联合授课支援团？

为了国际联合授课的顺利进行，发挥口笔译、授课活动支持等作用的专业语言学习帮扶志愿者



# 运营案例

应该开展哪些主题的授课呢？



用对方国家的语言进行自我介绍



通过小组交流活动交流课程



韩国-新西兰高中生  
运用编码的国际联合授课活动



韩国-日本特殊班级  
学生介绍传统乐器



相互分享日常(VLOG)



交换文化盒及手写信



授课介绍视频



国际联合授课  
帮助资料



课程运营手册



# 首尔特别市教育厅

## 愿景

绽放着多样性的共存式创新未来教育

## 组织

截止 2023年 10月 01日



学校  
2133所



学生  
850712名



教职员  
81081名

- 幼儿园 764所
- 小学 608所
- 初中 390所
- 高中 321所
- 特殊学校 32所
- 各类学校等 18所

学年	幼儿	1	2	3	4	5	6	1	2	3	1	2	3
学校类别	幼儿园	小学						初中			高中		
								各类学校					
	特殊学校												
年龄	六岁以下	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18

## 学期

	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	一月	二月	
学期	第一学期							第二学期					
假期						夏季						冬季、春季	



# 国际联合授课

INTERNATIONAL JOINT CLASS

## 参加方法

- ◆ 提交国际联合授课参加申请表

<https://ijclass.sen.go.kr/application>



※ 首尔特别市教育厅下属学校请通过资料统计系统(K-edufine)申请。

- ◆ 首尔特别市教育厅国际合作组咨询

☎ 联系方式 +82-02-2282-8667~8    ✉ 电子邮件地址 intaffairs@sen.go.kr